



联合国 贸易和发展会议

Distr.: General
12 October 2012
Chinese
Original: English

贸易和发展理事会

第五十九届会议

2012年9月17日至28日，日内瓦

贸易和发展理事会第五十九届会议报告

2012年9月17日至28日在日内瓦万国宫举行

提交联合国大会的报告

目录

	页次
导言.....	3
一. 贸易和发展理事会对议程上的实质性项目采取的行动.....	3
A. 贸发会议对执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》作出的 贡献：第一次进度报告	3
B. 非洲经济发展：非洲的结构转型和可持续发展	4
C. 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况	6
D. 第十三届贸发大会后续活动中需要理事会采取行动的事项	7
E. 理事会采取的其他行动	7
二. 主席的总结	10
A. 开幕发言	10
B. 高级别会议：增加就业岗位，减少贫穷：非洲可从其他区域学到什么？	13
C. 相互依存：协调刺激，促进全球增长	15
D. 贸发会议对执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》作出的 贡献：第一次进度报告	16

E. 非洲经济发展：非洲的结构转型和可持续发展	18
F. 从发展角度看国际贸易体系的演变及其趋势	21
G. 全球化世界中的发展战略：减少不平等，促进平衡可持续的发展.....	24
H. 投资促进发展：探索新一代的投资政策，促进包容性增长和可持续发展.....	25
I. 贸发会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的 结果做出的贡献.....	27
J. 审查贸发会议技术合作活动	28
K. 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告	28
L. 第十三届贸发大会后续活动中需要理事会采取行动的事项	30
三. 程序和相关事项	32
A. 会议开幕.....	32
B. 选举主席团成员	32
C. 通过议程和安排会议工作	33
D. 审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载的国家名单.....	33
附件	
一. 贸易和发展理事会第五十九届会议议程.....	34
二. 出席情况... ..	36

导言

贸易和发展理事会第五十九届会议于 2012 年 9 月 17 日至 28 日在日内瓦万国宫举行。会议期间，理事会举行了 12 次全体会议，即 1083 至 1094 次会议。

一. 贸易和发展理事会对议程上的实质性项目采取的行动

A. 贸发会议对执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》作出的贡献：第一次进度报告

第 513(LIX)号议定结论

贸易和发展理事会，

1. 欢迎贸发会议秘书处努力对落实 TD/B/59/3 号背景报告所详细叙述的《伊斯坦布尔行动纲领》的有关承诺和行动作出贡献；
2. 感兴趣地注意到就最近多重危机(粮食、燃料和金融)对最不发达国家社会经济业绩的影响、它们在 2020 年前达到毕业标准的前景以及 UNCTAD/ALDC/2012/1 号文件所载在确保粮食安全方面它们所面临的挑战等问题上所作的基于证据的分析；
3. 认识到最不发达国家在减贫方面的挑战以及在 2020 年前实现有一半的最不发达国家能够达到毕业标准的指标方面的挑战，这些挑战的主要原因是它们在经济上处于弱势，以及高度依赖少数低技能、低增值的出口品；
4. 承认如《伊斯坦布尔行动纲领》所述的那样，气候变化对最不发达国家的社会经济发展带来不成比例的影响，而它们对造成气候变化问题的责任最小；最不发达国家还在环境退化方面面临挑战；
5. 虽然考虑到最不发达国家对自己的发展有自主权并拥有主要的责任，但同时也促请它们及其发展伙伴采取具体行动，落实《伊斯坦布尔行动纲领》的议定优先领域，以达到其中的目标和指标。要实现其中所载的大多数目标和指标，惟有创造适合于各生产性部门发展比较优势的社会经济环境，推动对生产能力建设的投资，促进结构性经济转型(包括商品和经济多样化以及从男女平等的角度确定社会经济政策，以减轻贫困，创造就业，提高生活水准，促进包容性和可持续的发展和经济增长)；
6. 强调仍然必须在国际贸易和发展方面向最不发达国家提供支持，包括官方发展援助、外国直接投资和技术；

7. 表示关注：在毕业门槛方面所取得的进展仍然极其缓慢，只有五分之一的最不发达国家目前已达到了收入标准，在其余两个标准，即人力资产指数和经济脆弱性指数方面的改善微乎其微。如果当前的趋势继续下去，大多数最不发达国家达到一项或两项毕业标准的可能性仍然很低；

8. 鼓励最不发达国家政府继续努力发掘商品部门的潜力，以推动发展和结构转型，包括利用商品收益促进经济发展，将商品政策融入其国内发展政策和战略，释放国内在可持续发展和包容性增长方面的潜力，促进竞争，根除贫穷；

9. 还鼓励最不发达国家有能力这样做的发展伙伴继续提供必要的援助，以通过研究、创新和技术升级来提高农业生产力；

10. 承认需要进一步努力，提高商品产业中的透明度，减少对少数初级商品出口的依赖，增加建设生产能力的外国直接投资，采取措施在这些国家有效地处理长期的粮食安全问题，对基础设施、人力资源和体制能力建设进行投资，以便减轻商品价格的波动对最不发达国家的影响；

11. 欢迎土耳其政府在各领域向最不发达国家的研究生提供奖学金，包括在土耳其各大学的自然科学、工程和技术科学、医学、农业和社会学等；

12. 鼓励贸发会议继续监测最不发达国家在《伊斯坦布尔行动纲领》的议定目标和指标方面取得的进展，以便在国家、区域和国际层面明确成功的政策经验、最佳做法以及在行动方面的其他挑战；

13. 呼吁贸发会议与联合国系统其他有关组织合作，落实《多哈授权》第41(o)和(p)段；

14. 忆及最近关于贸发会议最不发达国家信托基金的决定；¹ 鼓励有能力的国家对振兴贸发会议最不发达国家信托基金作出贡献。

2012 年 9 月 28 日
第 1094 次(闭幕)全体会议

B. 非洲经济发展：非洲的结构转型和可持续发展

第 514(LIX)号议定结论

贸易和发展理事会，

1. 注意到贸发会议秘书处的《2012 年非洲经济发展报告》(《报告》)，该报告副标题为《非洲的结构转型和可持续发展》；

2. 注意到《报告》的主旨是：为了在实行经济多样化，从而创造新的就业机会和体面职业并减轻贫困的基础上实现可持续结构转型，非洲应当考虑《报告》所述的相对脱钩的办法；

¹ 见 TD/B/56/SC.I/L.2 号文件第 10 段和 TD/B/58/SC.I/L.2 号文件第 11 段。

3. 认识到尽管非洲对气候变化的作用极小，但气候变化已经在很大程度上影响到了非洲，而且非洲仍然面临着气候变化和环境退化带来的严重挑战；

4. 认识到非洲的经济结构转型和经济多样化对于创造新的就业机会和体面职业以及实现包容性增长和减贫来说非常重要，鼓励在这方面作出进一步努力；

5. 确认非洲的实现可持续发展的承诺——这种承诺基于三个相互依存和相互加强的支柱：经济发展，社会公平和环境可持续性，以及非洲对 2012 年 6 月在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展问题会议的贡献；还确认非洲国家在各个层面采取的其他举措，尤其是如《报告》所提及的那样；

6. 感到关切的是，尽管非洲在十多年时间里实现了持续的高经济增长率，在减少赤贫人口方面也取得了进展，但是非洲的贫困现象依然十分普遍，而且非洲的减贫速度落后于其他发展中区域；

7. 注意到可通过注重提高自然资源使用效率和减轻对环境的不利影响实现可持续的结构转型，并强调，资金流动包括投资，以及以根据《多哈授权》的规定在各级创造的扶持性经济环境为依托提供可预测、可持续的技术援助，将会加强结构转型进程；

8. 确认投资、创新和技术开发可成为脱钩进程的主要驱动因素；

9. 认识到在迎接谋求可持续发展(包括通过可持续结构转型)这项挑战方面遇到的困难可采用国家驱动的方针加以处理，这种方针的干预行动侧重以下主要优先事项：生产足够的能源以满足经济所需；加强工业化战略；改进农业部门和农工企业，包括农业企业并使其现代化，以及向小农提供支助；

10. 认识到非洲的直接和中短期环境挑战是一个重大的发展问题，还认识到非洲区域需要实行可持续的结构转型；

11. 请非洲的发展伙伴作为优先事项，考虑帮助非洲设法主要通过以下途径实现可持续经济结构转型：加强革新和技术，以提高增值幅度；提供所需的资源，包括资金服务，以支持中小企业和微型企业；实行经济多样化；吸引有利于可持续发展的外国直接投资；投资于基础设施，以及开展体制和生产能力建设；

12. 呼吁履行先前的承诺，并承诺帮助非洲努力实现可持续发展；

13. 请贸发会议根据所承担的任务并利用现有资源，继续进行与非洲相关的经济发展问题政策分析和研究，加紧努力，传播研究成果，并继续与非洲联盟和所有相关经济机构开展合作。

2012 年 9 月 28 日
第 1094 次(闭幕)全体会议

C. 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况

第 515(LIX)号决定

贸易和发展理事会，

1. 注意到贸发会议秘书处与受益方、合作伙伴和其他国际发展组织合作开展的技术合作活动；

2. 注意到秘书处为战略框架和方案预算工作组编写的报告；

3. 重申战略框架和方案预算工作组作为成员国之间就所有技术合作问题进行磋商，以及秘书处与潜在受益方和捐助方进行互动讨论的主要机制的作用；

4. 还注意到贸发会议的技术合作方案和活动整体实施情况保持稳定，但仍有许多重要工作要做；

5. 欢迎对贸发会议技术合作活动捐款的增加，重申贸发会议技术合作活动可持续和可预测的重要性；

6. 感兴趣地注意到关于新的供资机制的相关信息，如几个多捐助方信托基金联合资助国家一级的方案，及其对全系统协调一致的贡献，并请能够这样做的捐助方向这些机制提供足够的资源；

7. 表示赞赏双边和多边捐助方提供的支持，并请有能力的捐助方向贸发会议专题信托基金提供多年期捐款，以促进技术合作活动的规划和实施，提高它们的可预测性和效率；

8. 鼓励所有捐助方利用秘书处编写的援助请求目录，以此为相关工具，以便根据受益国的需求和优先事项分配它们的捐款；

9. 鼓励有能力的捐助方为振兴最不发达国家信托基金慷慨解囊，使贸发会议能够回应最不发达国家的技术援助请求，包括支持《伊斯坦布尔行动纲领》的落实；

10. 呼吁秘书处继续加强其对“强化综合框架”的支持，包括与其他机构合作，按照《多哈授权》第 18(e)段，将贸易纳入最不发达国家国家发展计划的主流；

11. 请秘书处继续努力，加强技术合作方案规划和实施的协调一致，包括加强与日内瓦各常驻代表团的协调，确保与贸发会议的研究和分析及建立共识支柱的协同增效作用，提高资源利用的透明度，进一步加强司际间协调，通过协同和互补加强与其他有关国际组织的合作；

12. 强调在提供技术援助中应采用“成果管理制”，包括在规划、实施、监测和评价中利用联合国标准绩效指标监测影响力，还应以有效和透明的方式开展技术援助活动，以增强贸发会议工作的效率和效能；

13. 在这方面，强调需要继续简化贸发会议技术合作活动的结构，建立多年期多捐助方专题信托基金，同时不损害贸发会议技术援助活动的范围、内容和质量，以及按受益方请求提供个性化技术援助的能力；

14. 赞扬秘书处支持联合国全系统改革的活动，赞赏地注意到贸发会议在联合国机构间贸易和生产能力小组中发挥领导作用以及该小组对“贸易援助倡议”实施给予的切实支持。

2012 年 9 月 19 日
第 1088 次全体会议

D. 第十三届贸发大会后续活动中需要理事会采取行动的事项

贯彻联合检查组报告和 2012 年 7 月 6 日贸易和发展理事会第二十六届特别会议议定结论

第 516(LIX)号决定

贸易和发展理事会

1. 忆及贸发十三大关于联合检查组报告作出的决定，重申载于文件 TD/B(S-XXVI)/L.1 的第二十六届特别会议的决定，以便加强贸发会议，

决定：

2. 对秘书处努力编制载于文件 TD/B/59/CRP.2 的关于加强贸发会议的管理和行政的工作计划表示赞赏；

3. 请秘书处通过提出的工作计划，并根据贸易和发展理事会第五十九届会议在议程项目 12 下的审议结果，加强贸发会议的管理和行政；

4. 期待在第六十届会议上收到一份关于执行情况的综合性进度报告，并欢迎在届会前予以更新。

2012 年 9 月 28 日
第 1094 次(闭幕)全体会议

E. 理事会采取的其他行动

贸发会议对执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》作出的贡献：
第一次进度报告

1. 在理事会 2012 年 9 月 28 日的第 1094 次(闭幕)全体会议上，主席以第一会期委员会主席哈萨克斯坦的 Mukhtar Tileuberdi 先生的名义，提出了他的报告。理事会注意到了 TD/B/59/SC.I/L.1 号文件所载的第一会期委员会的报告，并核可了 2012 年 9 月 28 日的非文件所载的议定结论(见第一节 A 部分)。

非洲经济发展：非洲的结构转型和可持续发展

2. 在 2012 年 9 月 28 日的第 1094 次(闭幕)全体会议上，主席还以第二会期委员会主席尼日利亚的 Umunna Humphrey Orjiako 先生的名义发言，提出了该委员会主席提交理事会的报告。理事会注意到了 TD/B/59/L.1/Add.3 号文件所载的第二会期委员会的报告，并核可了 2012 年 9 月 28 日的非文件所载的议定结论(见第一节 B 部分)。

审查贸发会议的技术合作活动

3. 在 2012 年 9 月 19 日的第 1088 次全体会议上，理事会在议程项目 11(a)之下通过了 TD/B/WP/245 号文件所载关于贸发会议的技术合作活动及其供资情况的决定草案(见第一节 C 部分)。

关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告

4. 在 2012 年 9 月 24 日的第 1091 次全体会议上，理事会注意到了 TD/B/59/2 号文件所载贸发会议秘书处的报告和代表团作的发言。

国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第四十五次年度报告

5. 在第 1088 次全体会议上，理事会注意到了联合国国际贸易法委员会第四十五届会议(2012 年 6 月 25 日至 7 月 6 日，纽约)年度报告(A/67/17)。

贸发会议/世贸组织国际贸易中心联合咨询小组第四十六届会议报告

6. 在第 1088 次全体会议上，理事会还注意到了 ITC/AG(XLVI)248 号文件所载国际贸易中心联合咨询小组第四十六届会议(2012 年 5 月 21 日至 22 日，日内瓦)报告。该报告由 Francisco Pirez Gordillo 先生(乌拉圭)提出。

战略框架和方案预算工作组报告

7. 在 9 月 19 日第 1088 次全体会议上，理事会注意到并核可了 TD/B/WP(61)/R.1 号文件所载工作组第六十一届会议议定结论。理事会注意到，第六十一届会议报告将在定于 2012 年 10 月举行的工作组续会之后完成，并将提交理事会第五十六届执行会议。

8. 在第 1088 次全体会议上，理事会还通过了关于工作组 2012 年 9 月 14 日第六十二届续会正式批准的议程项目 3 的决定草案，并核可了 TD/B/WP/245 号文件所载的工作组议定结论。

根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关于秘书处 2011-2012 年课程实施情况及其相关影响的报告；以及任命 2013 年咨询机构成员

9. 在第 1088 次全体会议上，理事会注意到了 TD/B/59/CRP.4/Rev.2 所载的咨询机构报告。在第 1094 次全体会议上，理事会选举咨询机构 2013 年成员如下：

Jüri Seilenthal 先生(爱沙尼亚)、Boudjema Delmi 先生(阿尔及利亚)、Shree Baboo Chekitan Servansing 先生(毛里求斯)、Abdul Samad Minty 先生(南非)、Maung Wai 先生(缅甸)、Abdula Nasser Musallam Al-Rahbi 先生(阿曼)、Ravinatha P. Aryasinha 先生(斯里兰卡)、Alfredo Suescum 先生(巴拿马)、Ulises Canchola Gutiérrez 先生(墨西哥)、Mario Matus 先生(智利)、Gabriele Boner 女士(德国)。

为理事会议事规则第 76 条的目的指定政府间组织

10. 理事会注意到, 各国议会联盟已被从在贸发会议拥有地位的非政府组织名单中剔除, 现作为观察员议员国际组织被列入政府间组织名单(TD/B/EX(53)/8; 第 506 号决定(EX-53))。理事会还注意到, 国际纺织品和服装局这一政府间组织已不复存在。

为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府组织

11. 理事会核可了南方协调会(Solidarité Urgence Développement)(TD/B/59/R.1)和非洲发展与合作办事处(TD/B/59/R.2)请求获得在贸发会议的观察员地位的申请。

审查会议日历

12. 在第 1094 次全体会议上, 理事会还核可了 TD/B/59/CRP.1/Rev.2 号文件所载的 2012 年余下时间会议日历和 2013 年指示性日历。

2013 年工作组成员

13. 理事会核可 2013 年工作组成员如下: 阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、白俄罗斯、中国、科特迪瓦、萨尔瓦多、德国、伊朗伊斯兰共和国、莱索托、墨西哥、尼泊尔、秘鲁、俄罗斯联邦、瑞士、美利坚合众国、越南。

14. 理事会注意到, B 组仍需提名三个成员。

审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载的国家名单

15. 在第 1094 次全体会议上, 理事会还审查了贸发会议国家成员名单。理事会收到了 TD/B/INF.222 号文件所载成员名单。

理事会行动所涉行政和经费问题

16. 在同一次全体会议上, 理事会注意到, 在第五十九届会议上采取的行动不涉及任何经费问题。

通过全权证书报告

17. 在同一次全体会议上, 理事会通过了 TD/B/59/L.2 号文件所载主席团关于出席理事会第五十九届会议代表的全权证书的报告。

理事会第六十届会议临时议程

18. 在同一次全体会议上，理事会决定将这一项目交由主席磋商会审议。临时议程将在适当时候起草并提交供核可。

19. 理事会核准了 2012 年 9 月 20 日的非文件所载定于 2012 年 12 月 3 日至 4 日举行的第五十六届执行会议临时议程草案。

通过报告

20. 在闭幕全体会议上，报告员介绍了载于 TD/B/59/L.1 和 Add.1 至 Add.9 以及 TD/B/59/SC.I/L.1 号文件的贸易和发展理事会第五十九届会议报告草稿；载于 2012 年 9 月 28 日的非文件的关于议程项目 5 和 6 的议定结论，载于 2012 年 9 月 28 日的非文件的与议程项目 12(a)有关的决定；以及载于 TD/B/WP/245 号文件的与议程项目 11(a)有关的决定。

21. 在闭幕全体会议上，三个区域集团的代表请求贸易和发展理事会第五十九届会议报告反映他们就联合检查组报告所作的发言。²

二. 主席的总结³

A. 开幕发言

22. 以下人士在开幕式上发言：贸易和发展理事会第五十八届会议主席莫萨·安东尼·马鲁平先生(莱索托)；卡塔尔文化、艺术与遗产部长哈马德·本·阿卜杜勒阿齐兹·卡瓦里先生；贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生；印度尼西亚代表，代表 77 国集团和中国发言；伊朗伊斯兰共和国代表，代表亚洲集团发言；尼日利亚代表，代表非洲集团发言；巴拉圭代表，代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言；欧洲联盟的代表；匈牙利代表，代表 D 组发言；尼泊尔代表，代表最不发达国家发言；中国代表；巴拉圭代表，代表内陆发展中国家发言；斯里兰卡代表，代表 15 国集团发言；墨西哥代表；瑞士代表；泰国代表；埃及代表；马来西亚代表；巴巴多斯代表；日本代表；土耳其代表；科特迪瓦代表；非政府组织国际工会联合会的代表；阿根廷代表；摩洛哥代表；津巴布韦代表；美利坚合众国代表；俄罗斯联邦代表；突尼斯代表；南非代表；南苏丹代表；厄瓜多尔代表；苏丹代表；非政府组织最不发达国家观察的代表。

² 代表发言的电子版本以 PDF 格式在贸发会议网站上公布，格式和语言按原文(www.unctad.org/tdb59/statements)。一般性发言和高级别会议的发言的音频文件(会场/英语)也在网站上公布(www.unctad.org/tdb59/audio)。见第二节(L)。

³ 见以上脚注。

23. 卡塔尔文化、艺术与遗产部长说，他引以为傲的是见证了贸发十三大建立共识的过程。贸发会议可以也应该成为一个建立和达成共识的独一无二场所，人们在这里可以交流想法，向相关谈判机构提出建议，促成全球发展问题讨论的一致性。卡塔尔担任贸发会议主席期间肩负着殷殷期望：积极推动实质性筹备工作和审查千年发展目标，为此需要确定多边贸易体系包容性的全球新目标，建设国家发展和积极参与全球经济所必需的经济能力；继续提出克服国际金融危机的想法；促进“里约+20”成果的落实。

24. 贸易和发展理事会卸任主席表示，2011 年是充满挑战也是成果丰硕的一年。贸发十三大的紧张筹备使这届大会顺利取得了协商一致结果。他说，贸发会议应遵循“其他方面”和“做正确的事”的原则，以迎接本组织面临的巨大挑战。其中包括：在寻找金融和经济危机解决方案的全球辩论中拥有话语权；处理移民及其对贸易和发展的影响问题；关注实现千年发展目标的经济核心基本面，同时又不忽视人的因素。他希望，在 2014 年庆祝本组织成立五十周年之际，它可以为全球发展问题讨论作出贡献，从而对发展进程产生积极影响。

25. 贸易和发展理事会第五十九届会议主席说，贸发十三大和《多哈授权》的后续行动任重而道远。他敦促所有成员国尽力确保切实有效地开展工作，为执行本组织的任务贡献出良好业绩。当下的目标是理事会本届会议取得成功和有意义的结果。

26. 贸发会议秘书长评述了当前的经济、贸易和贸易体系的趋势，认为这充分证明加强贸发会议建立共识作用的重要性。他说，全球化不断加强，是因为它得到了世界各国，而不仅仅是较发达经济体的支持。促成全球化的因素包括技术变革的驱动力、信息和通信技术、互联网和日益增加的相互关联。未来几个月将是至关重要的几个月，因为另一场全球金融和经济危机正若隐若现。他非常认真地对待联合检查组关于贸发会议行政和管理问题审查报告以及理事会上届特别会议商定结论的后续落实。他采取了一系列旨在改善贸发会议运作的措施，并准备视资源允许情况采取更多措施。他承诺将全力支持《多哈授权》和成果管理制。

27. 许多代表团强调贸发会议作为联合国统筹处理贸易、发展和相关问题协调中心的重要作用。一些代表团呼吁加强贸发会议在政府间对话中的作用。

28. 一些代表强调贸易与其他问题，如全球经济增长放缓、就业、汇率波动、气候变化、绿色经济、竞争政策和良好治理之间的联系。

29. 许多代表关注自金融和经济危机开始以来不断加剧的保护主义做法。他们说，贸发会议应当分析这些做法的影响，支持它们在多哈回合谈判，特别是《多哈发展议程》中取得进展。讨论的主题包括解决非关税措施及其对非洲和最不发达国家出口的不利影响。在采取这方面行动的同时，应该实施与贸易有关的合作方案，如“强化的综合框架”和“贸易援助方案”。贸发会议的援助应着眼于消除非关税贸易壁垒，简化标准、技术法规和原产地规则，落实关于最不发达国家

产品享有特殊和差别待遇的所有承诺和决定。贸发会议应继续向最不发达国家提供技术援助，以加快它们加入世界贸易组织的进程。

30. 一位代表说，贸发会议应当协助界定非洲国家作为非洲内部贸易推动者的角色。非洲内部几乎没有做到互连互通，基础设施和运输短缺问题必须解决，才能确保非洲与世界贸易接轨。

31. 一些代表说，贸发会议应该帮助内陆发展中国家在区域内呼吁改善过境政策和实现贸易便利化。

32. 欧洲联盟的代表说，它是贸发会议业务活动的最大供资者。2011 年的自愿捐款比 2010 年增加一倍，主要是用于落实“海关数据自动化系统”和“债务管理和金融分析系统”。

33. 一些代表发言指出，提高发展中国家的技术创新能力对增加它们的发展潜力和实现千年发展目标非常重要。几位发言者说，最不发达国家尤其需要掌握技术转让成果，以建立成功发展所需要的技术基础，但对最不发达国家的技术转让进展缓慢。这些国家也需要援助，才能受益于与贸易有关的知识产权和其他知识产权制度现有灵活性的好处。一些发言者说，促进外商投资应该是实现技术转让的手段，而其本身不是目的。

34. 金融危机对所有国家产生了不同程度的影响，对脆弱经济体的影响尤其严重。全球经济和金融危机的复苏仍然不稳定。资本流动逆转，贸易下降，商品价格下跌，青年失业和贫困加剧，是最不发达国家、非洲国家和内陆发展中国家面临的重大挑战。许多发言者要求贸发会议加强关于这些经济体的工作。秘书处应促进它们的结构转型，最大限度地增加它们的贸易和投资机会，包括开展区域和南南合作，作为南北合作的补充。

35. 一位代表说，国际金融体系的管理不善断送了许多国家 1970 年至 1980 年的增长道路。一些代表团表示担心的是，由于高度依赖国内借贷，经常账户赤字高企和国内债务增加。有些代表建议贸发会议继续研究危机对发展中经济体的影响以及某些经济政策的后果。

36. 一些发言者强调发展型国家作用的重要性。他们呼吁贸发会议探讨如何在非洲国家和最不发达国家实现可持续发展、包容性增长以及建立新融资机制，同时给予性别平等和私营部门发展以应有的注意。

37. 一些代表赞扬贸发会议在《贸易和发展报告》中讨论了收入不平等如何影响经济增长，以及实现更具包容性发展的理念。过去 30 年的经验表明，发展中世界的结构性改革政策强化了更大不平等趋势，这已成为金融驱动型全球化的一个特点。然而，一些代表不同意对结构性改革及其对经济增长影响的怀疑态度。一位代表说，创造就业机会不仅仅是非洲国家的问题，而是所有国家都存在的问题。

38. 一些代表要求贸发会议讨论对现有国际经济体系的改革，以及为 2015 年之后时代创建支持性体制安排问题。此外，贸发会议应继续协助发展中国家制定政策，应对持续性和新兴的发展挑战。还需要新的发展模式，为发展中国家营造有利环境，利用国际贸易带来的好处，以促进可持续和社会包容性发展。

39. 一些代表团强调，需要全面落实《多哈授权》，也需要贸发会议在落实主要社会经济会议和联合国各首脑会议成果方面发挥更加突出的作用。一些发言者强调贸发会议应积极推进《伊斯坦布尔行动纲领》的实施，为此需要监管其目标和行动，以及为最终“毕业”做准备。一些发言者要求秘书处继续监测《内陆发展中国家阿拉木图行动纲领》，积极筹备其继任协定。

40. 一些代表说，贸发会议编制的“促进可持续发展投资政策框架”是向落实《多哈授权》正确方向迈出的一步。各区域集团的许多代表强调，新一代投资政策应该积极协助实现这些目标，如增加就业、有效的技术转让和实现可持续发展目标。

41. 一些区域集团的代表赞扬贸发会议侧重于投资政策的技术合作活动，并强调，通过吸引私人投资和改善公共基础设施，可促进可持续发展的目标。几位代表，包括一些非政府组织的代表强调，应该通过工业发展战略和创业政策，特别是贸发会议的“经营技术方案”，发挥投资的作用，建设实现包容性增长所需要的国家生产能力。一些代表要求贸发会议在投资领域向非洲国家提供援助，以实现包容性增长和增加非洲公司的市场准入机会。关于国际政策，他们鼓励贸发会议继续其反映发展中国家需要的投资协定方面的工作。一些代表说，贸发会议应继续开展区域一体化领域的工作，因为它与投资政策相关联。

42. 一些代表，尤其是最不发达国家代表，强调融入全球供应和全球价值链作为发展手段的重要性。一位代表鼓励贸发会议继续与世贸组织和经济合作与发展组织(经合组织)合作，监督贸易保护主义。此外，教育是改善就业政策和实现经济多样化的必要条件。

B. 高级别会议：增加就业岗位，减少贫穷：非洲可从其他区域学到什么？ (议程项目 3)

43. 本高级别会议着重讨论发展中国家如何能实现经济增长，同时创造就业并努力减贫。在建立贸易、金融、投资和宏观经济政策的最佳制度，确保可持续增长和发展方面，专题发言者审视了非洲可从其他发展中国家和区域的经验中吸取的教益。

44. 讨论着重于非洲的增长和经济业绩难题。本届会议的主题不仅恰逢其时，还点出了非洲的一项紧迫挑战，这一点已经得到承认。非洲面临着复杂的问题和各种挑战，但仍有潜力在未来成为增长极。非洲各国已着手推行重大宏观经济改革。非洲的政策改革在开放方面虽然比其他发展中区域尚有不足，但也已经更加开放。然而，非洲惊人的增长业绩并未如预期般创造就业岗位、减少贫穷或改善

生活水平。专题发言者探讨了有关非洲增长的众多挑战，包括人口增长率高，已经超过了经济增长和创造就业的速度，投资流入了穷人无法触及的部门，取得的技术进步有限，且金融部门的政策向穷人的倾斜不足。

45. 讨论承认，有重大的宏观经济因素阻碍着非洲的增长和发展。贸发会议秘书处已反复呼吁人们关注，在大多数非洲国家，可以维持增长进程的生产性投资面临着融资成本过高的问题，特别是利率水平过高的问题。通货膨胀率和利率之间的差异依然很大，使实际利率对投资者而言始终过高，在这个其他方面并不有利的环境中进行投资无法获得较大利润。在结构调整方案和其他一揽子改革方案中，这一问题被忽视了。要取得包容性和可持续的增长，需要使实际工资的增长与生产力的增长同步，从而增加家庭收入，让人们得以分享增长带来的收益。

46. 专题发言者和讨论者指明了其他阻碍了创造就业的增长的结构缺陷，例如：

(a) 缺少结构转型和生产力较高的活动，对初级商品贸易愈发依赖；

(b) 粮食生产和粮食安全令人关切，向基于市场的体制转型过快，国家介入又有限，加剧了这一问题；

(c) 尽管作出了多种努力，在次区域一级对各国进行一体化，非洲内部贸易水平仍然较低；

(d) 多种全球危机导致贸易、汇款、官方援助和发展援助收缩，初级商品价格波动加剧。

47. 专题发言者一致认为，非洲一定能从其他区域学有所得，但学到的教益并不能普遍适用。非洲的政策和挑战与其他区域并不相同，但仍可以从其他区域的经验中获益，例如这些区域为工业化、农业发展和服务业推行的部门政策；为部门发展提供的更加有力的国家支持；以及在依赖自然资源和资源型制造业的情况下，采掘业所发挥的作用。为了创造就业并减贫，还需要健全的初级商品政策管理模型。有几种方法可以更好地使用租金，包括利润共享，以及将租金收益用于投资社会基础设施建设。

48. 贸发会议已试图促成更多投资，用于发展生产能力。专题发言者呼吁，应制定政策，吸引更多和更好的外国直接投资(直接外资)，包括进行必要的体制变革，以确保财政制度对外国投资者更有吸引力。几位发言者强调，有必要将更多投资导向农业，因为虽然人们指望直接外资流量填补融资空白，但要让一个最不发达经济体持续增长，仅有直接外资通常是不够的。因此，直接外资并不能替代当地投资，而当地投资需要有利的环境。依然需要官方发展援助，还有创新的发展融资来源。

49. 在贸易和投资领域，非洲已参与了更多的南南合作，允许在采掘业之外进行投资。非洲联盟已商定了一个方案，促进区域内贸易并增加该区域的投资吸引力。然而，行动计划侧重于传统的贸易政策和市场准入关切，而非迫切需要关注的生产和出口的产品种类。

50. 贸发会议一直宣扬，增长是治疗长期贫穷的良药。尽管近期取得了一些增长，但因为出现增长的部门(如采矿部门)不是大部分穷人所工作的部门，贫穷程度并没有降低多少。解决办法是改善农业生产力，使非洲可以克服对粮食进口的依赖，摆脱粮食净进口区域的身份，享有粮食安全并能将宝贵的外汇用于购买投资品而非粮食。

51. 还有许多其他政策应对手段，包括进行更多投资处理农业生产力低下问题、进一步投资基础设施、发展区域贸易集群和增加泛非洲贸易。最重要的是，要将增长的主要特点与减贫工作联系起来。此外，与会者强调，相比增长率本身，增长过程也具有重要意义。

52. 发言者建议，初级商品部门的进一步多样化应能增加制成品的产量和种类。这还能增加区域市场贸易，原本因为缺少专业化，各方生产的都是类似的原材料商品，使区域市场贸易受到了阻碍。基础设施投资和发展是必要的，但并不足以推动泛非洲贸易并促进增值和贸易多样化。南南合作与区域贸易应该成为解决办法的一部分。在其他几大洲，区域内贸易较为活跃，不仅足以促进增长和减贫，还能协助这些大洲应对当前的危机。

53. 发展型国家指引增长过程的作用对非洲制定政策指导的工作至关重要。各国政府需要出手干预，减少银行业部门出现市场失灵，并着手对农业和工业进行大量投资，从而创造生产能力和体面的就业岗位。此外，政府应在地方上调集财政收入来源，减少对不确定的官方发展援助的依赖。还有必要调整基础设施和其他体制，摒弃过去的殖民化目标，以新的区域前景作为前进方向。

C. 相互依存：协调刺激，促进全球增长

(议程项目 4)

54. 在本项目下，理事会审查了世界经济的脆弱状态和在实现一种更为有效的刺激协调方式过程中遇到的持续挑战。当今全球化世界的相互依存显而易见，不仅体现于危机的开始和蔓延，还体现于复苏的经验中。世界经济增长正在放缓，并面临更大幅度减速的严重风险。不断上升的失业率和持续的危机对人的影响非常大，近几十年来曾经历过危机的发展中国家的经验表明，世界面临的风险不仅是“失去的十年”，更可能是“失去的一代”。值得关切的是，大部分发达国家当前刺激经济的努力都未能取得成效，甚至适得其反。不适当的紧缩政策以及收入差距不断扩大的影响进一步阻碍了潜在需求。发展中经济体自 2006 年以来一直是增长的引擎，但它们已无法继续承担全球复苏的重负。

55. 欧元区特别令人关切，这是因为它在全球经济中的分量，另外，虽然很多发展中国家努力更多地依赖国内和区域市场，但对它们来说，欧元区仍是一个重要市场。

56. 关于政策影响，辩论围绕以下六个主要问题：

(a) 很多国家公债与国内生产总值之比较高，这是危机的一个后果，而不是危机的起因。通过财政紧缩合并债务是受到误导的做法，可能会引发进一步的经济不稳定和衰退。全球经济的主要问题是需求不足；财政紧缩和劳动力市场改革加剧了这一问题；

(b) 严重的收入不平等现象削弱了增加需求的努力。有必要采取收入重新分配和扶持政策，特别是有盈余的发达国家。发展中经济体和转型经济体比往年更依赖国内和区域市场，更合理的收入分配对它们也有所帮助，因为它能够扩大这些市场并有助于支持持续和包容性增长；

(c) 欧元区遭遇的问题表明，欧元不能同时扮演国际货币和国内货币的角色。可以通过很多措施应对欧元区外围国家的危机，包括马歇尔计划式的提高那些国家生产力的计划，德国经济的重新调整，债务豁免，通过建立欧洲银行(而不是国家银行)进行财政体制改革，以及收入和财富的重新分配。这些政策的缺失可能会导致欧元区的解体；

(d) 国际贸易规则需要改革，以遵循公平贸易、能力建设、平衡规则和善治的指导原则。全球价值链理论所倡导的激进贸易自由化趋势不利于发展中国家，应进行反思。有必要发起国际金融体系改革，使国际金融体系更为民主并能更好地抵御汇率波动的影响；

(e) 还有必要在分析世界经济问题及设计和推广刺激举措时更多地以对人的影响为导向，减少狭隘的以市场为导向的分析。狭隘地仅重视利润的传统模式没有纳入人的因素，现在是从人权角度考虑劳动力市场、生产和贸易的时候了；

(f) 危机爆发伊始的政治意愿和协调已经失去了动力。各国应重新认识到它们“境遇相同”。联合国可以成为复苏努力的重要协调中心，因为它提出了一种包容性观点，即所有国家，包括小国，都可以参与其中。

57. 讨论中提出的其他观点有，如何协调增加需求的努力与绿色生产和消费的关系，以及虽然欧元区目前遭遇难题，发展中国家如何从继续努力实现区域金融和货币一体化中获益。

D. 贸发会议对执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》作出的贡献：第一次进度报告

(议程项目 5)

58. 在第一会期委员会的会议上正式发言的有：会议主席、贸发会议副秘书长、贸发会议非洲、最不发达国家和特别方案司司长和以下代表团：印度尼西亚(代表 77 国集团和中国)、尼泊尔(代表最不发达国家集团)、毛里求斯(代表非洲集团)、巴拉圭(代表拉丁美洲和加勒比国家集团及内陆发展中国家集团)、伊朗伊斯兰共和国(代表亚洲集团)、欧洲联盟、安哥拉、土耳其、中国、孟加拉国和最不发达国家观察社。出席会议的专题小组成员是中非共和国和尼泊尔的常驻代表。

59. 委员会集中探讨了贸发会议对执行《2011-2020 十年期支援最不发达国家行动纲领》作出的贡献。代表们交换了意见，探讨以何种方法和途径增强初级商品的作用和提高农业生产力，在更大范围内努力实现最不发达国家的结构性社会经济进步，包括使尽可能多的国家逐步摆脱最不发达国家地位。本次会议在这方面提供了机会，各方得以就挑战、机会和前景建立共识，力争使目前 48 个最不发达国家中的一半能够在 2020 年底前脱离最不发达国家的行列，这是《行动纲领》中商定的具体目标之一。

60. 多名发言者对贸发会议秘书处执行《行动纲领》相关行动和承诺的工作大加赞赏。他们吁请贸发会议加倍努力并加强与有关实体的合作，将《行动纲领》中的愿景转化为具体行动。贸发会议应继续密切监测各国在达到“毕业”(脱离最不发达国家行列)门槛方面取得的进展并协助最不发达国家将《行动纲领》的规定纳入国内政策和战略的主流。代表们请贸发会议在近期工作的基础上，围绕多重危机对最不发达国家发展的影响强度开展详细研究，就建设抗冲击能力的方法和途径提出建议。贸发会议还应该就如何在确保初级商品市场更加透明的同时减少价格波动建议一些政策办法。贸发会议应在贸易、投资、技术、债务和发展融资领域加强最不发达国家方面的工作。在此背景下，发言者敦促传统和非传统捐助方为贸发会议最不发达国家信托基金捐款，以便帮助《行动纲领》所载各项行动和承诺得到全面、有效的执行。

61. 多名发言者指出最不发达国家面临复杂的发展挑战：通过确保强劲、全面、持续的经济增长和创造更多就业与附加值来加速发展；要使其实现使一半的国家能够在 2020 年底前达到“毕业”标准的目标，这些是关键的必要条件。一些发言者敦促最不发达国家及其发展伙伴采取具体行动执行《行动纲领》中商定的优先领域，以期实现其中的总目标和具体目标——其中大部分目标只有通过建设生产能力、确保结构性经济转型，包括商品多样化和创造就业，以及提高生活水平才能实现。要促进平稳顺利的“毕业”进程，需要采取适当的国内政策和加强国际支助措施。几个代表团强调执行《行动纲领》必须采取综合的方针。它们重点指出农业部门和初级商品部门对于实现《行动纲领》中规定的具体目标作出的贡献。它们强调了初级商品市场的价格波动对于最不发达国家发展进程的不利影响，还强调需要采取多样化政策，包括通过现代化和建设生产能力实现多样化。

62. 各方正在形成以下共识：鉴于最不发达国家的经济严重依赖初级商品，农业生产力低下，而且易于受到外部冲击和危机的影响，要实现目前最不发达国家中的一半在 2020 年底前达到“毕业”标准的目标颇为不易。薄弱的生产能力、经济多样化的缺失和最近发生的多重危机共同作用，动摇了最不发达国家实现结构性经济进步和达到“毕业”标准的信心。虽然农业和/或采掘业仍然是大多数最不发达国家经济的支柱，但是十年来的“毕业”情况显示，已经取得实质性进展的国家是那些已经设法在享有比较优势的领域参与价值链、实现多样化、建设技术能力并实现整体的结构性经济进步的国家。

63. 几个代表团指出，虽然最不发达国家应该承担首要责任，通过将《行动纲领》中的承诺纳入国家政策和战略等途径促进本国的发展，但是国际社会的支持对于这些国家的发展至关重要。这种支持应该包括努力提高对最不发达国家官方发展援助的数量和质量及改善市场准入条件，因为大多数最不发达国家依赖这类资源来满足发展的融资需要。此外，还应该在社会部门和生产能力部门之间重新平衡优先事项，对后者给予更多重视。在市场准入方面，代表团敦促有能力的发达国家和发展中国家立即全面履行承诺，给予最不发达国家所有产品免税和免配额的准入，并消除非关税措施和其他贸易壁垒等市场进入壁垒。

64. 与会者呼吁最不发达国家务必将初级商品的作用纳入其发展战略，以最大限度地发挥该部门的潜力，并避免重蹈过去十年间缺乏结构转型、无就业增长的覆辙。现在需要一种更加整体的方针，在经济增长和减贫工作中结合发展的视角和初级商品的作用和功能等因素。最不发达国家还应该努力加强对农业部门的支持，以期促进生产力和巩固粮食安全，并努力在立足初级商品的战略纳入结合了气候变化的政策。一些代表鼓励最不发达国家政府加强国内资源的调动和国内制度，以动员私人储蓄，改进税收制度，并推行审慎政策，对自然资源进行有效管理。

E. 非洲经济发展：非洲的结构转型和可持续发展

(议程项目 6)

65. 上午的会议重点介绍和讨论了《2012 年非洲经济发展报告》，报告集中探讨了非洲的结构转型和可持续发展。大多数区域集团普遍认为，在里约+20 峰会刚刚落幕，目前正就建设绿色经济和向绿色经济过渡之路展开辩论的背景下，这份报告适时有意义。

66. 该报告是在前一份报告的基础上编写的，讨论了新产业政策对于非洲的重要意义，强调非洲亟需通过工业化实行结构转型，以便增加收入、创造就业、降低抵御冲击的脆弱性和减少贫困。然而结构转型也可能导致资源使用强度加大，进而对环境产生不利影响，使资源使用无法持续。今年的报告集中分析非洲如何解决推动结构转型和增强环境可持续性这个两难的问题。简言之，通过实行可持续的结构转型战略，结合使资源利用和环境影响与增长进程相对脱钩的方法，非洲可以调和这一两难问题。

67. 几名与会者指出，尽管 10 年来非洲的增长表现令人瞩目，但是仍然有重大难题有待处理：建设生产能力、实现粮食安全和能源安全、控制初级商品价格的波动、降低年轻人和穷人的高失业率。直接外资仍然是非洲应对这些难题的一项重要战略。

68. 多名与会者祝贺贸发会议发布报告并称赞报告所做分析的质量，他们也赞同报告中的观点，认为可持续的结构转型能够为非洲国家向更加绿色的经济过渡提供相关的操作框架。他们强调非洲国家对气候变化贡献甚微，发达国家应该在

帮助非洲适应气候变化和实行可持续结构转型时力求绝对脱钩。发达国家可以采取技术转让、增加官方发展援助、保持开放北方的市场和能力建设等形式提供这类支助。要确定发达国家和发展中国家的各项义务，一项指导原则是共同但有区别的责任原则。

69. 其他与会者表示，报告正确地指出应该把环境问题作为一个发展问题看待，他们还吁请贸发会议帮助非洲国家执行报告中的政策建议。此外，不应该以当前的经济和金融危机为由削减对发展中国家、特别是非洲国家的援助和技术转让。几名与会者指出，虽然南南合作可以为非洲提供促进可持续结构转型所需的培训和技术，但是绝不应该将这种合作视为南北合作的替代手段。一些与会者呼吁发展伙伴履行它们在《联合国气候变化框架公约》和全球环境基金等现行机制和公约之下对非洲和最不发达国家的财务承诺。贸发会议应该继续就可持续的结构转型进行研究并记录各个区域在可持续发展方面的最佳做法，以便促进各区域之间交流成功事例和经验教训。在此背景下，贸发会议还应该探索各种方法和途径，巩固亚非新型战略伙伴关系等论坛和机制，以便最大限度地发挥它们对发展的影响。泰国国际开发合作署自 1978 年以来便在农业、公共卫生、灌溉、水产养殖和可持续旅游业等领域向非洲提供技术援助和培训项目，亚洲和非洲应该在可持续发展问题方面加强合作。

70. 埃塞俄比亚政府特别通过实行“气候抗御力绿色战略”努力促进可持续的包容性发展。必须避免令非洲国家丧失借助大规模农业耕作提高农业生产力的信心。埃及和摩洛哥政府还采取步骤，通过区域范围内的努力促进可持续发展。例如，埃及利用它的非洲技术合作基金支助其他非洲国家，在农业和自然资源管理等若干领域提供培训课程。

71. 有些代表指出，国际社会需要确保制定可持续发展目标的提议不会分散对实现《千年发展目标》的关注和行动。非洲应该发展自己的可持续发展模式，这种模式应该立足于国家自主权并兼顾非洲国家的具体情况和实现国际竞争力的需要。非洲需要保留政策空间，努力实现绿色增长，国际社会也需要保障知识产权制度中的灵活性，以确保更快地转让技术。

72. 一些与会者强调了有效发展型国家在引领可持续结构转型方面的作用。他们吁请贸发会议在国家作为发展“催化剂”方面，以及非洲正在实行的“三边自由贸易协定”和“非洲大陆自由贸易区”等区域一体化倡议方面开展更多工作。讨论的其他议题包括：提高非洲国家政府与外国跨国企业谈判资源收益及总体管理资源收益的能力、改善基础设施和区域合作，加强国内资源调动和国内金融市场及支持中小型企业发展。

73. 与会者在题为“非洲迈向可持续的结构转型：挑战和机会”的小组讨论中再次指出，非洲由初级商品拉动的增长和出口并未转化为大幅度减贫、创造就业和可持续转型，通过产业政策发展工业已经成为非洲大陆的根本出路。然而作为一个部门，农业不应受到忽视，非洲国家也不应该使其结构转型对环境造成不利影响。

74. 考虑到本区域迫切的基本经济需求，非洲不能选择绝对脱钩。非洲国家必须得到赶上其他国家生活水平的空间，但同时还应力求提高资源生产力。尽管通过可持续的结构转型向更加绿色的经济过渡将为非洲带来机会，但是非洲必须应对重大难题。与会者列举了一些例子，说明非洲如何能在全球绿色经济中找到自己的位置，如何使相对脱钩在非洲具备可行性，以及非洲国家如何能够实现技术跨越、建设有效的发展型国家和保障可持续结构转型所需的资金。

75. 南非的“新增长之路”和南部非洲关税同盟的“五点工作计划”是目前非洲为实现可持续发展做出的努力的两个范例。另外，促进非洲内部贸易对于加快非洲的结构转型可能发挥重要的杠杆作用。

76. 非洲的可再生能源开发面临着资金问题和监管问题的限制，例如非洲国家仍然在发放化石燃料补贴。与会者指出若干促进可再生能源开放的政策：逐步取消化石燃料补贴、提供激励措施和适当的监管框架应对市场失灵、巩固非洲碳市场和清洁发展机制等市场基础设施和市场机制、增加对可再生能源的公共投资、通过区域能源共享加强区域合作。

77. 考虑到非洲工业化起步较晚，有可能在此实现技术跨越。例如，因为新的生产设备结合了该领域的最新技术，非洲的炼铝厂居于全球效率最高的炼铝厂之列。非洲国家获得的清洁能源投资的比重越来越大。节能潜力也不容忽视。例如，塞内加尔预计耗资 5,200 万美元将已安装白炽灯全部换成紧凑型荧光灯，估计这样每年可以节能 73%。此外，旨在提高农业部门生产力的投资业已证明：在农村减贫方面，此种投资的成效要比任何其他所有部门的投资高出一倍以上，而且可持续的农业生产方式能够使小农场的生产力平均提高 79%。与会者强调了南非、埃塞俄比亚、塞内加尔、乌干达、埃及、肯尼亚、摩洛哥、纳米比亚和加纳等国在可持续结构转型方面成功的政策举措。

78. 讨论期间提出的其他问题涉及：非洲目前的贸易条件如何能够影响实行可持续结构转型的激励措施，从现行环境融资机制中得到的经验教训，以及它们对于非洲的意义，官方发展援助和直接外资在为可持续结构转型融资方面所能发挥的作用。例如，2005 至 2010 年撒哈拉以南非洲能源部门得到的官方发展援助仅占援助总额的 2%，这说明需要改变援助分配制度。一些与会者关切地指出，采取激励措施本身不足以吸引直接外资和国内私人投资进入能源部门，因为私营部门主要受利润驱动。然而还有与会者表示，某些情况下可再生能源项目的高回报足以吸引私人投资，获取和应用可再生能源技术的成本未来将进一步回落，这会使投资可再生能源部门更具吸引力。一些与会者强调国家在调动投资方面起着关键作用，并指出还应该探索调动国内资源作为资金来源。

79. 一些与会者询问，是否可以得出非洲实现可持续结构转型的估计成本。几名与会者说，转型之前很难做出这种估计，应该在转型过程中随时估计。实现可持续的结构转型要求采取渐进的方式，而不是突然转变。其他与会者建议，非洲在实行可持续结构转型方面不应当由于成本问题而裹足不前，因为长远看来，与以可持续的方式增长相比，不可持续增长终将付出更大的代价，而且结构转型

和环境的可持续性这两个目标密不可分。应该转变全球思维，认识到经济是地球系统中的一个子系统。

F. 从发展角度看国际贸易体系的演变及其趋势

(议程项目 7)

80. 理事会的审议工作围绕两个主题进行，一是国际贸易体系产生的主要问题及其对包容性发展的影响；二是最近结束的里约+20 峰会的结果及其对贸易和发展的影响。在审议过程中发言的有：贸发会议秘书长、世贸组织总干事、世界银行国际贸易部主任、联合国各区域委员会(西亚经济社会委员会、亚洲及太平洋经济社会委员会、非洲经济委员会、欧洲经济委员会及拉丁美洲和加勒比经济委员会)贸易司司长和高级官员、欧亚经济委员会贸易和政策司司长、巴西常驻世贸组织和贸发会议代表、国际可持续发展研究所高级顾问、伊夫·黎雪集团可持续发展负责人和伊夫·黎雪基金会主席。联合国可持续性标准论坛协调员和贸发会议高级官员也提供了投入。以下成员国代表作了发言：印度尼西亚(代表 77 国集团和中国)、多米尼加共和国(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)、菲律宾、洪都拉斯、阿尔及利亚、古巴、孟加拉国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和巴拉圭。发言的还有下列几个非政府组织的代表：南部和东部非洲贸易咨询和谈判研究所、第三世界网络、经济和政策研究中心/“我们的世界不出售”组织。辩论由贸发会议货物和服务国际贸易及初级商品司司长主持。

81. 过去几十年见证了贸易作为增长、发展和减贫引擎的力量。发展中国家成为贸易和增长的主要来源，推动了世界贸易的蓬勃发展。但危机后的恢复依然缓慢，经济下行危险很大。甚至连南南贸易也没有以前活跃。今后几年的增长前景更不确定。世贸组织最近预测 2012 年的贸易增长率为 2.5%，而不是以前所预测的 3.7%。如果危机加剧，全球国内总产值的增长大幅下降，将会危及近些年的一些发展收益。迫切需把重点仍然放在促进发展中国家利用贸易实现可持续和包容性增长上。

82. 全球价值链的规模、范围、复杂性和增长速度前所未有，正在改变贸易的性质(“任务贸易”)。与会者一致认为，贸易趋势发生变化，各国对区域和全球供应链的参与向纵深和专业化方向发展。这影响到如何让贸易最大限度地促进增长和发展的问題。有些与会者认为，各国面临的一个特殊挑战是如何转向附加值更高的领域，以及如何加强和提高生产力。全球价值链的日益扩大表明，各国政府需要重新思考如何以最佳方式实现贸易带动的增长。全球价值链有助于将各国纳入贸易网络、创造就业以及提升技术和技能。与此同时，不能认为所有收益都会自动产生，或者可在各国之间平等分配，因为有些国家可能仅限于附加值较低的活动。因此，需要认真制定政策和措施，并开展国际发展合作及私营部门协作，以确保将发展中国家纳入更高级的价值链生产和贸易，并取得更大的贸易和经济收益。

83. 应对这些挑战的政策包括促进加强产品和市场的多样化，为那些依赖初级商品的国家提供特别帮助。因此，“政府的巧妙干预”很重要，这些干预可采取的形式包括：公私合作；基础设施投资；降低交易和贸易成本；制定提高竞争力的积极劳动政策等。国际合作是通盘处理与全球价值链有关的交易成本的关键。在经济日益开放和一体化的情况下，还应建立社会安全网。

84. 降低贸易成本对于全球价值链中的贸易尤为重要。这需要采取措施，降低由于贸易和运输链中的有形瓶颈以及监管和体制瓶颈而产生的交易成本。贸易便利化、处理海关程序、改善贸易物流、连接性和运输网络(例如通过运输走廊)以及促进区域一体化等等，将会作出重要贡献，尤其是在贸易成本往往较高的非洲和内陆发展中国家。世界银行最近的研究发现，在贸易便利化和加强监管方面投资 1 美元，贸易额就会相应增加 70 美元。与会者强调了服务对于促进全球价值链中的贸易和提升整体生产力的重要性，并强调应为附加值更高的服务，尤其是基础设施、运输、商务和专业服务等中间服务提供机会。

85. 高居不下的失业率正在考验许多国家保持市场开放的决心。令人震惊的是，贸易限制措施仍在增加。还出现了新的贸易摩擦领域，如非关税壁垒，其中包括动植物卫生检疫措施和贸易相关标准及环境或私人标准方面的技术壁垒，以及汇率的浮动和气候变化应对政策等。不忽视发展中国家特别关注的传统贸易问题，如边境壁垒和补贴，也同样重要。贸发会议、世贸组织和经合组织对这些措施的监测有助于对其加以控制。

86. 随着传统贸易壁垒的降低，普遍认为应加强非关税措施的相关性，这给对成本非常敏感的全球价值链中的贸易造成了特别影响。在亚太地区，出口总额的大约 15%至 18%——约为 3,000 亿美元——受到非关税措施影响，因此，急需处理这些措施。大多数代表认为，各项措施可能有其合法目的，但有些代表指出，其中一些措施可能是变相的保护主义。有些国家呼吁提高透明度，并采取合作和协商办法，处理非关税壁垒措施中妨碍贸易的因素。有些代表指出，需要提高透明度，方便了解制定了哪些措施，以解决一个重要问题，即数据缺乏的问题。贸发会议与其他伙伴合作，正通过发起“贸易透明倡议”和联合国可持续性标准论坛来弥补这一缺陷。代表们鼓励贸发会议探讨标准制定进程，以促进发展中国家对这些进程的参与。

87. 多边贸易体制仍然是全球经济治理的核心。多哈回合谈判陷入僵局，令所有人感到关切。贸易自由化要具有可行性，必须充分考虑目前各国贸易结构和能力的不对称问题，使其经济能够持续增长和发展。与最不发达国家有关的问题应受到足够重视，确保有效履行和实现现有承诺，例如免税免配额的市场准入和最不发达国家服务豁免。

88. 有些代表问如何管理贸易及其在连贯、统一的全球经济结构中的位置，以确保贸易为创造就业、提高生产能力和实现包容和可持续的发展作出贡献。促进提高全球经济政策，包括贸易、金融和货币政策的一致性十分重要。还需使贸易更有利于穷人，并考虑到 2015 年对《千年发展目标》的审查。应在更广泛的全

球披露和发展行动背景下处理这些问题。可以采取新的举措，促进达成国际共识与合作，并维护多边主义。联合国和贸发会议作为负责处理主要问题的唯一两个普遍性机构，作出了重要贡献。

89. 由于多边进程陷入僵局，全球价值链激增，正在加速采取双边和区域举措，以深化超越关税的自由贸易环境，并处理非关税壁垒和诸如投资、竞争、政府采购和贸易便利化等境内问题。越来越多的区域开发了区域协定模板，并开始扩大和巩固现有的区域贸易协定，例如非洲核准了一项关于建立一个非洲自由贸易区、促进区域间贸易的行动计划。这突出表明，需要在多边主义和区域主义之间实现更大的协调。大多数区域面临的一个重要挑战是如何找到促进区域间贸易的方法。总的来说，许多发展中区域，如拉丁美洲和加勒比区域，专门从事原材料生产。西亚经济社会委员会最近的一项研究表明，该委员会区域内的贸易增长似乎加强了发展。另外，与南方其他国家如印度加强贸易，同与欧洲联盟一体化相比，可以产生更大的影响。

90. 虽然里约+20 会议的结果对许多人来说并不十分令人满意，但它确定了采取国家和国际措施实现可持续发展和绿色经济的议程。从贸易与环境治理制度之间的长期一致性而言，在科学和潜在的发展收益推动下实现绿色经济，其必要性将对贸易和全球经济治理产生越来越大的影响。贸易被确定为发展和增长的引擎，应为实现可持续发展和减贫作出贡献。虽然有些贸易相关措施，如进一步开放环境产品和服务有助于实现这一目标，但这类措施不应成为变相的保护主义或导致成本与效益的不平衡分配。

91. 贸发会议可为根据“多哈授权”第 18(b)段，并特别根据“我们希望的将来”(里约+20 会议的结果文件)第 56 段和第 58 段审议上述一些问题提供一个机构空间。在这方面，贸发会议将发起一个绿色经济论坛，并应各国的具体要求开展绿色经济政策审评。代表们强调，应当建设发展中国家、尤其是最不发达国家的能力，使之能够从向绿色经济的过渡中受益。但应当考虑非洲的潜在成本，例如将生产粮食的土地转用于生产生物燃料所固有的风险。

92. 环境政策与竞争政策相辅相成，因为这两种政策都是为了纠正市场失灵，增加社会福利。需要确保加强这些政策之间的一致性。另外，贸发会议正在支持各国审查《联合国消费者保护指南》，该指南还涉及有助于实现可持续发展的可持续消费。贸易谈判和协定与各国取得可持续发展成果的努力直接相关。一个良好的例子是 2012 年 9 月举行的亚太经济合作首脑会议，成员国在会上决定将许多环境产品的关税降低 5%，甚至更多。有些代表说，绿色经济提供了一个商机，因为它既符合可持续管理自然资源的需要，也符合消费者的期望。在这方面，贸发会议与私营部门之间还有深化合作的空间。后者认为，贸发会议应发挥重要作用，为促进各行为体之间的合作，从而加强对产业与生物多样性之间联系的理解以及交流经验提供一个论坛。

G. 全球化世界中的发展战略：减少不平等，促进平衡可持续的发展

(议程项目 8)

93. 在这一议程项目之下，正式会议和非正式会议的讨论侧重依然存在的全球金融和经济危机背景下收入不平等现象加剧问题，尤其是不平等与增长之间的联系。不论是从道德和社会角度来看，还是从对经济绩效的影响来看，不平等都是一个令人关注的重大问题。这一问题曾多年受到忽视，但现已成为许多国家的经济辩论中的中心问题。一位发言者认为，这一问题成为贸发会议讨论的一个议题是非常恰当的，因为不平等是贸发会议成立的一个基本理由。一些发言者对认为不平等现象加剧是技术变革或全球贸易扩展必然会产生后果的看法提出疑问，因为这方面的经验证据缺乏说服力。这些发言者也不接受在这方面可以“一切照旧”的相应主张。

94. 全球化在弥合各国间的收入差距方面发挥了作用，虽然有些国家未能成功融入全球经济，落在了其他国家后面。不过，发言者和代表们一致认为，过去 30 年中国内部不平等现象逐步加剧的趋势——尤其就发达国家而言——会对全球经济构成重大威胁。致使不平等加剧的原因有多种，而且这些原因各国不尽相同。它们包括：全球金融制度的变化和金融部门实力的增强，全球化和公司外移，经济大国的出现，以及新自由主义政策的执行等。与会者普遍一致认为，金融治理在减贫方面发挥着重要作用。

95. 专题小组讨论成员和一些代表强调，一些发展中国家，尤其是拉丁美洲发展中国家，近年来成功地避免了分配上的不利影响。在这方面，起支持作用的宏观经济和工资政策特别重要，旨在确保因外部状况的改善而产生的收入多数用于国内的有针对性的财政和产业政策也是如此。

96. 经验证据表明，降低工资是高失业率问题的解决办法的主张存在着重大缺陷。当前的高失业率并不是高工资造成的，而是工资落后于生产率增长这一因素造成的。结果是，在经济衰退时期，需求由于家庭削减消费而枯竭，公司的利润预期随之受到影响，投资水平和经济增长也受到影响。

97. 随着危机的加剧，收入不平等现象愈加突出，在世界许多地方对社会模式构成了威胁。工资，特别是产业部门的工资被压缩，欠合格工人尤其受到冲击；就业机会被移至海外，金融不当行为和投机泡沫造成的危机对最弱势群体产生了最大影响。高失业率会对社会团结产生明显影响，而且会导致政治和社会冲突。具体而言，发言者和许多代表团对青年的高失业率表示严重关切。青年失业构成一种初始障碍，这种障碍会影响到一个人的整个职业生涯。青年失业也是一种资源浪费，因为教育投资未能产生收益。不过，一些发言者强调了教育可在减轻收入不平等方面发挥的作用。失业，尤其是青年失业，还可能造成人才流失，从而可能妨碍欠发达区域或面临危机国家的追赶，因为熟练工人会离开母国，不能参与加强本国机构。

98. 与会者一致认为,走出危机,降低失业率,靠的是经济增长,而不是财政紧缩措施,压缩工资或劳动力市场具有灵活性。有必要在很大程度上进行机构重建。所有发言者都强调,劳资双方需要公平分配经济增长的收益。长期削减收入中的工资比重——这是经合组织成员国 1980 年之后采取的做法——是一种已经失灵的办法。工资结构中程度较轻的不平等,似乎与较低的失业率相关。与会者普遍同意,为实现包容性发展,需要政府进行干预,因为光靠市场无法解决不平等和高失业率问题。一些发言者表示,规定最低工资和更加注重集体谈判是处理不平等问题的恰当途径。为了确保竞争为生产率增益为基础而不是以削减工资为基础,有必要在经济层面而不是单个公司层面设定工资。此外,为了使“游戏”具有公平性质,需要改善国际合作,建立合理的国际金融秩序和汇率体系。

99. 与会者还讨论了地域不平等和移民问题。关于移民对工资水平和失业可能造成的影响,发言者一致认为,有必要避免富裕地区为了使工资水平与最贫困地区相一致而降低工资。发言者还强调了最低工资的作用。区域间转拨可提供一种缓冲,以缓解区域间不平等。美利坚合众国或欧洲联盟的情况就是如此,不过,在后一种情形中,一位发言者问,欧洲预算额是否足够。此外,讨论认为,有必要既顾及发展的经济和社会方面,又注重环境方面。由于全球金融危机,环境问题似乎没有受到足够重视。除利用短期解决办法以外,设法摆脱危机的进程可提供一种机会,据以找到避免回到先前无法持续的道路上恰当战略。专题小组讨论成员普遍认为,如果世界未能处理紧迫的环境问题,那么它就将在今后付出昂贵的代价。

H. 投资促进发展: 探索新一代的投资政策, 促进包容性增长和可持续发展 (议程项目 9)

100. 会议讨论了全球和区域直接外资流动方面最近的趋势以及贸发会议《可持续发展投资政策框架》,成员国将该框架视为落实《多哈授权》的一项至关重要的手段。

101. 贸易和发展理事会主席尤里·塞兰索尔先生作了起始发言,之后,贸发会议投资和企业司司长詹晓宁先生摘要介绍了《2012 年世界投资报告》。专题小组讨论成员按以下顺序作了发言:哥斯达黎加外贸部长阿纳贝尔·冈萨雷斯女士;南非贸易和工业部长罗布·戴维斯先生;哥伦比亚大学地球研究所所长杰弗里·萨克斯先生(通过视频会议参加讨论)。贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生作了发言。国际可持续发展协会副会长马克·哈利先生和消费者团结和信任国际协会秘书长普拉迪普·梅赫塔先生参加了讨论。随后,进行了与全体与会者的交互式讨论。

102. 如《世界投资报告》所述,2011 年,尽管全球经济出现动荡,但全球直接外资流量仍然超过了危机前平均水平,达到 1.5 万亿美元。然而,全球直接外资流量仍然要比 2007 年危机前的峰值低 20%以上。此外,流入量很不均衡。流向发展中国家的资金达到创记录的 6,840 亿美元,上升 11%;转型期经济体的资金

流入量增加了 25%，流向发达国家的资金增加了 21%。然而，这种直接外资全球上升的状况却与非洲部分地区和最不发达国家的动态形成鲜明对照，在非洲部分地区和最不发达国家，直接外资流入量持续下降。

103. 在投资政策制定方面，有动态显示，世界处在一个十字路口——正在逐步从实行自由化转向实行监管。在国家一级，许多国家继续实行自由化并促进外国投资，同时，往往为了谋求其他政策目标如产业政策目标而出台新的监管和控制措施。在国际一级，国际投资协定的谈判和缔结继续放缓，各国逐步转向缔结区域投资协定。与此同时，可持续发展方面的考虑日益受到重视。

104. 《可持续发展投资政策框架》(《框架》)的目的是在这方面为决策者提供帮助，并为决策者提供参照，便利其制定国家投资政策和谈判国际投资协定，或修改现有协定。《框架》阐明了据以制定国家和国际投资政策的核心原则，并且为想要吸引外资，扩大外资对经济和社会发展的贡献的国家提供了一套政策备选办法。

105. 在随后进行的讨论中，代表团强调了直接外资可在经济发展和谋求包容性及可持续性方面发挥的重要作用。代表们对流向世界最贫困国家的直接外资量继续下降，以及此种外资集中于环境代价有时较高的低附加值部门表示关切。为处理这些缺陷，需要恰当的政策，还有必要开展国际合作。

106. 代表们对《框架》表示欢迎，该框架把可持续发展结果置于投资政策讨论的最前列，而且推进了关于国际投资制度的未来问题讨论的可持续性方面。代表们称赞贸发会议提出了《框架》的核心原则，这些原则全面涵盖了投资促发展议程的所有关键内容。代表们鼓励贸发会议继续落实《多哈授权》，同时指出，《框架》有助于促进投资和相关的发展政策，从而推进有利于可持续和包容性发展的经济增长。

107. 一些代表表示，全面自由化在特定国内环境中可能并非最佳做法，为确保直接外资如期望的那样推动可持续增长，需要执行积极主动的政策，例如确保恰当的技术转让，技能开发，以及确保与经济其他部门的联系等。在这方面，创业能力开发至关重要，代表们指出，贸发会议的《创业政策框架》非常有用。国家作为监管者在取得可持续发展结果方面，特别是在对采掘业等敏感部门实行监管——提升基础设施，打击逃税行为，改善公司治理等方面，发挥着极为重要的作用。在这些领域，有必要加强国际合作，而且贸发会议将发挥作用。

108. 一些国家和非政府组织的代表说，《框架》应当为今后的讨论提供指导，以便在国际投资协定展期和签署新的投资协定之时更好地兼顾国家和私人投资者的权利。工业化国家也将获益，尤其是在它们正在成为新兴经济体流出的逐步增加的直接外资投资目的地的背景下。

109. 代表们还鼓励进行改革，以便改善投资争端解决，特别是在透明度和公平问题上以及有必要尽量降低投资争端解决的费用方面。如何驾驭改革，以便有助于向一个更加有利于可持续发展的国际投资协定制度过渡，同时又不过度损害外

国投资者需要的安全、可预测性和稳定性，是一个关键问题。交流经验可在这方面发挥有益的作用。

110. 代表们鼓励贸发会议在其三大支柱领域继续开展与投资促进可持续发展有关的工作。这三大支柱是：政策研究和分析，技术合作活动，以及为政府间建立共识提供一个平台。关于技术合作，代表们鼓励秘书处继续在收集直接外资统计资料包括直接外资影响统计资料以馈入贸发会议最近开发的直接外资贡献指数方面，提供技术援助。其他切实有效的技术合作手段有：投资政策审评——此种审评受到称赞，被认为特别适合政府部门人员，尤其有助于确定经济部门和促进具有增长潜力的行业的外国投资；国际投资协定培训班，以及开展国际投资协定咨询工作。

111. 代表们一致认为，应当特别重视把《可持续发展投资政策框架》置于所有这些活动的核心。凭借在投资方面开展的工作记录和拥有的专门知识，贸发会议处在了全球投资和发展问题讨论的最前列。与会者普遍一致认为，《框架》提供了一个恰当的出发点，为多边讨论和建立共识提供了一个平台，同时也为转而采用将可持续发展结果置于优先位置的新一代投资政策提供了有益指导。

I. 贸发会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果做出的贡献

(议程项目 10)

112. 贸发会议副秘书长介绍了载于 TD/B/59/6 号文件中的关于贸发会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果做出的贡献的报告。副秘书长介绍发言后，一些成员国代表区域集团作了发言。它们说，这一议程项目非常重要。过去几年来，它们一直要求改进该议程项目的讨论方式。

113. 一些成员国感到遗憾的是，仅为这一议程项目安排了很短的时间，它们要求在贸易发展理事会今后的会议上对这一项目投入更多时间，以能够进行真正的政府间讨论，探讨贸发会议作为一个整体如何通过其三大支柱做出贡献。

114. 成员国对报告和贸发会议通过其三大支柱在这些领域的活动表示赞赏。它们要求秘书处继续其在多个领域的工作。一些成员国指出，贸发会议应积极思考如何参加联合国重大会议以及如何使讨论取得进展。成员国要求秘书处提出关于如何增强贸发会议的政府间讨论以及如何在联合国相关论坛上与其他机构合作的想法。

115. 一个成员国代表一个区域集团发言说，该集团认为，为了从贸发会议的工作中收益，必须找到能更好地将贸发会议的调查结果和分析成果转化为行动并改善全球发展议程的方法和手段。

116. 各成员国期待贸发会议活动的筹备进程。它们请贸易和发展理事会主席尽早开始与成员国就贸发会议如何通过其三大支柱筹备贸发会议五十周年活动和2015年《千年发展目标》审查会议等活动进行协商。成员国建议，或许可以召开一次贸易和发展理事会特别会议，为纪念贸发会议成立五十周年活动的筹备工作打下坚实的基础。

J. 审查贸发会议技术合作活动

(议程项目 11 (a))

117. 有两个代表团强调，贸发会议的技术合作活动非常重要，尤其是在科学、技术和创新领域。

K. 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告

(议程项目 11 (b))

118. 20 名代表，包括四个区域集团的代表，就关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告(TD/B/59/2)作了发言。19 名代表对报告结论表示赞赏，并称赞秘书处向巴勒斯坦人民提供的切实支助，一个代表团表达了保留意见。

119. 秘书处代表称，国际货币基金组织和世界银行向特设联络委员会提交的报告(2012 年 9 月 23 日)也提出了与理事会今年和去年报告类似的结论。贸发会议预见出了问题，并为巴以双方 2012 年 7 月就减少巴勒斯坦向以色列的财税流失展开的谈判做出了贡献。他表示，希望今年报告的分析将有助于应对新出现的问题，确定巴勒斯坦经济的长期制约，以及提出如何将未来巴勒斯坦国转变为有活力的经济体。通过这种方式，他希望贸发会议将为中东的持久和平做出贡献。

120. 几乎所有代表都对巴勒斯坦发展受到的制约表示关切，包括持续被占领、以色列定居点扩张、经济前景恶化、巴勒斯坦资产和生产基础被毁、国内市场四分五裂、未进入国际市场、依赖以色列经济、外国援助下降、出口能力有限、对巴勒斯坦人员和货物的流通限制、加沙局势紧张、私营部门薄弱、隔离墙的严重危害，以及公正解决巴勒斯坦问题的政治谈判停滞不前。

121. 大多数代表为被占巴勒斯坦领土内艰苦的生活条件感到痛心，呼吁国际社会齐心协力，支持被占领土的经济的发展，并改善其社会经济状况。一名代表指出，巴勒斯坦人民的贫困、基础设施和房屋的拆毁以及以色列定居点的扩张均加剧了当前的分散状况，导致出现了“班图斯坦”。他的国家曾有一段隔离、压迫和践踏人权的历史，因此谴责一切不利于永久解决巴勒斯坦问题的行为。

122. 许多代表指出，过去两年国内总产值的增长具有欺骗性。贫困率和失业率高、实际工资和生产力下降、粮食无保障，以及土地和自然资源的流失才更真实地反映了当地的实际情况。

123. 大多数代表对巴勒斯坦当局的财政危机、债务激增和援助下降表示关切。他们提醒注意当前状况下财政紧缩的负面影响，并将财政危机归咎于巴勒斯坦对边界没有主权、财税流失到以色列，以及占领导致的潜在产出的损失。

124. 大多数代表指出，多年的占领导致巴勒斯坦农业无法实现其生产和就业潜力。在被占巴勒斯坦领土，只有 35% 的可灌溉土地实际得到灌溉，因此每年损失 110,000 个就业机会，GDP 损失 10%。他们对以色列对巴勒斯坦农业设置的障碍、对进出口的严格控制、隔离墙的修建、非法定居点的扩张、禁止巴勒斯坦农民下地耕作以及将几百万颗果树连根拔起表示震惊。代表们指出，由于以色列禁止进口优质化肥，农业产量下降了 33%，导致巴勒斯坦的农产品在国内和区域市场没有竞争力。

125. 许多代表表示关切的是，以色列从巴勒斯坦的水源过度采水，用于其境内及定居点，同时又不许巴勒斯坦人修建水井以满足其日益增长的水需求。巴勒斯坦渔民只能在海岸三海里以内捕鱼，而《奥斯陆协议》规定的标准是 20 海里。由于巴勒斯坦对其土地和水资源没有控制权，因此无法制定开发并尽可能利用巴勒斯坦稀缺资源的计划。

126. 巴勒斯坦代表称赞贸发会议的报告和贸发会议对巴勒斯坦人民的援助。他说这份简要的报告提供了广泛的分析，省去了读者四处找资料的麻烦。巴勒斯坦经济仍然受制于 18 年前签署的一份适用于五年过渡期的限制性经济协定(《巴黎议定书》)和一个扭曲的关税同盟，这是不可接受的。过渡期之后，两国应该有正常的经济关系。他呼吁占领国停止设立殖民定居点和军事占领，并释放以色列监狱中的巴勒斯坦自由战士。他说他们的正当事业和民族斗争将遍布各地，全世界都将听到巴勒斯坦人民的声音，直到迎来解放的那一天，建立首都为耶路撒冷的巴勒斯坦国。

127. 以色列代表对支持巴勒斯坦经济的方案表示欢迎，因为这些将有助于持久的和平，并对贸发会议加强巴勒斯坦机构和政策能力的工作表示兴趣。他感到失望的是，这份报告过多地介入政治和党派之争，缺乏进步性和专业性。他形容该报告不公正，尽是错误的引用和有偏见的资料来源。此外，该报告没有提到以色列政府为改善巴勒斯坦人民的生活条件采取的积极行动，例如与水、就业和公共财政有关的一系列合作活动。他以本国政府的名义对报告表示保留意见。

128. 欧洲联盟代表称，欧洲联盟是被占巴勒斯坦领土最大的捐助方。多名代表表示，他们的国家通过双边和多边渠道，向巴勒斯坦人民提供了支助。许多代表对贸发会议的技术合作活动表示赞赏，并要求加大对巴勒斯坦人民的支助，以及对贸发会议援助巴勒斯坦人民的方案的支助，以便贸发会议根据贸发十三大要求的加强的工作方案，加强研究能力和技术合作项目。

L. 第十三届贸发大会后续活动中需要理事会采取行动的事项

贯彻联合检查组报告和 2012 年 7 月 6 日贸易和发展理事会第二十六届特别会议议定结论

(议程项目 12)

129. 贸发会议副秘书长向理事会提出了工作计划。他叙述了考虑在秘书处为加强贸发会议的管理和行政而将侧重的七个领域中的每个领域采取的行动，以及取得成果的时间范围。有些领域的工作已经开始，特别是在加强成果管理框架方面。贸发会议高级管理层将经常监测工作计划的执行，并作出必要的调整，以确保在获得成果方面取得进展。为了不对已经为 2012-2013 两年期排定的活动产生不利影响，工作计划中提出的一些活动将需要预算外资源方可执行。

130. 三个区域集团和一些代表团的代表明确表示支持贸发会议的工作，赞赏贸发会议秘书处编制了加强贸发会议管理和行政的工作计划草案，并强调这项工作旨在加强贸发会议。

131. 两个区域集团的代表表示，贸易和发展理事会应当优先重视贸发会议的实质性工作。他们感到关切的是，有关问题已经阻碍了贸发会议的建立共识工作。一个区域集团和一个成员国的代表表示，需要侧重战略指导，同时在工作计划的执行方面充分信任秘书处并为其提供空间。

132. 两个区域集团和四个成员国的代表请求提出载有今后四年的具体行动、阶段标志和时间表的更为详细的工作计划。两个代表团强调，有必要更为经常地通报工作计划执行进展最新情况。另一个代表团说，需要明确参与执行工作计划的各方的作用和责任。一个代表团对以下情况表示关切：当前的工作仅仅涉及联合检查组报告提出的 12 项建议中的 7 项建议，过于侧重现状，而且仅设定了一个期限。

133. 两个区域集团的代表说，工作计划的执行不应当对《多哈授权》的实施所需资源造成不利影响。

134. 一个区域集团和一些成员国的代表说，为了执行工作计划，特别是落实与加强成果管理框架和改进评估与监测、人力资源管理以及内外协调有关的行动，秘书处应当使用或重新分配经常预算内的资源。

135. 关于成果管理框架，一个区域集团代表和一个成员国代表说，这方面的行动应当优先重视加强贸发会议的管理和行政。该区域集团代表敦促迅速采取行动，加强成果管理制——因为捐助方有关今后供资的决定是以这一事项为基础的，并要求在理事会 2013 年 9 月的年度会议之前完成整个框架。该成员国代表团请秘书处提供技术合作成果管理制手册编制的一个确定的完成日期，而另一个代表团则表示，所有技术援助项目都应当采取成果管理制方针。

136. 两个代表团表示，为确保框架得到顺利实施，得到管理层的接受和支持非常重要。其中一个代表团请秘书处概述对管理层进行成果管理制概念培训的具体计划和得到管理层的接受和支持的战略。

137. 另一个代表团表示，得到改进的框架应当考虑到联合检查组报告第 109 段所述要素，并且应当借助现有最佳做法，包括投资和企业司的例子。

138. 一个区域集团的代表强调，贸发会议是联合国秘书处的一部分，因此，贸发会议的成果管理制方针应当与联合国秘书处的有关框架相一致。

139. 一个代表团请工作计划说明成果管理制举措将如何得到实施，以及在这方面资源将如何得到使用。另一个代表团建议秘书处采用成果管理制方针执行工作计划。

140. 一个区域集团的代表说，监测和评估应当考虑到质性以及量性衡量尺度，而另一个区域集团的代表则请求制定加强监测和评估能力的一个更加具体的执行计划，列明中间步骤和指标。

141. 一个区域集团的代表说，秘书处可以作出更多努力，以便加强外联和交流。具体而言，应当进一步设法向各代表团通报秘书处与各国首都联络的情况，以及秘书处与应邀出席贸发会议召集的各种会议的首都官员直接联络和作出相关安排的情况。这位代表请秘书处改进与联合国日内瓦办事处的协调，以确保文件得到及时翻译。他同时指出，尽管各代表团对工作计划都很关注，但工作计划的联合国所有正式语文文本现在并不具备。一个代表团表示，除了主席的每月磋商会以外，还应当举行一些后续会议和磋商会，而不是把重点放在加强贸发会议网站上面。

142. 关于人力资源管理，两个区域集团的代表说，秘书处应当采取更多步骤，以便实现公平的地域代表性。这两位代表都对贸发会议 50% 以上的职位由来自同一区域集团的国名占据表示关注。他们鼓励秘书处设法处理这一问题，向发展中国家包括常驻代表团散发空缺通知，并在贸发会议网站张贴这些通知。

143. 一个区域集团的代表表示，工作计划都应当只是处理地域和性别平衡问题，还是还应当处理招聘、选拔、晋升、任用及退休等问题。这位代表和一个成员国呼吁贸发会议制定一项综合战略，以使其人力资源管理更加专业、系统、高效和透明。该成员国代表团表示，这项战略应当包括知识转移机制，空出职位的重要性审查，一项职业发展战略性方针，以及合同的恰当和透明使用。

144. 两个代表团强调，有必要提高贸发会议工作人员的士气和满意度。有一个代表团请秘书处将这项工作视为一个优先事项，随后发起一项公正、全面的自评活动，并从评估结果中吸取教益。

145. 一个区域集团和一个成员国的代表请秘书处定期向成员国报告人员配备统计和指标情况，包括职位的性别和地域分配情况。该成员国代表请秘书处每年向成员国提供人员配备统计资料，按性别和国别列明申请人和工作人员的实际数目，同时通报外联方法。该区域集团的代表请求向成员国发送指标清单，每年三次。

146. 两个区域集团的代表对关于制订一项筹资战略的建议表示欢迎，其中一个区域集团代表强调，此种战略和非指定用途信托基金对该集团非常重要。另一个区域集团代表指出，工作计划没有充分述及这两个问题，因此，该代表请求修订后的工作计划以均衡方式更好地满足全体成员国的需要。

147. 另一个区域集团的代表指出，有效的筹资战略应当包含一个成果管理框架并辅之以得到加强的监测和评估。除非在这些方面出现大幅度改进，否则这种战略就无法起作用。最不发达国家信托基金令人担忧，原因是计划开展的活动的质量欠佳，而且有关这些活动的潜在结果和影响的信息缺乏。

148. 两个区域集团的代表对设立非指定用途信托基金的建议表示欢迎，不过，如何实现这一目标，需要详述。

149. 一个区域集团和一个成员国的代表表示，非指定用途信托基金能否成功，取决于捐助方为基金供资的意愿，这种意愿又转而取决于成果管理制以及监测和评估方面取得的进展。所以，设立此种信托基金的可能性只有在这些问题得到妥善解决之后方能得到讨论。该区域集团的代表认为，一种中间步骤是按司将各信托基金合并。

150. 主席提出了一项决定草案，理事会成员在闭幕全体会议上通过了这项草案(见第一节 D 部分)。

三. 程序和相关事项

A. 会议开幕

151. 贸易和发展理事会第五十九届会议 2012 年 9 月 17 日由理事会第五十八届会议主席莫萨·安东尼·马鲁平先生(莱索托)主持开幕。

B. 选举主席团成员

(议程项目 1)

152. 在开幕全体会议上，成员国选举 Jüri Seilenthal 先生(爱沙尼亚)和 Muktar Tileuberdi 先生(哈萨克斯坦)先后担任理事会第五十九届会议主席。

153. 理事会完成了理事会第五十九届会议主席团成员的选举，选出了七名副主席和报告员。当选的主席团成员如下：

主席： Jüri Seilenthal 先生(爱沙尼亚)

副主席： Marion Williams 女士(巴巴多斯)

Miguel Carbo Benites 先生(厄瓜多尔)

Ellen S. Nee-Whang 女士(加纳)

Mohamed A. Al-Hakim 先生(伊拉克)

Mukhtar Tileuberdi 先生(哈萨克斯坦)

Urmuuna H. Orjiako 先生(尼日利亚)

Gabrielle Boner 女士(德国)

报告员： Mohammad Kazem Asayesh Talab Tousi 先生(伊朗伊斯兰共和国)

154. 依照惯例，理事会商定，区域协调员和其他得到承认的贸发会议集团将全面参与理事会主席团的工作。

C. 通过议程和安排会议工作

(议程项目 2)

155. 在开幕全体会议上，理事会通过了载于 TD/B/59/Rev.2 号文件的会议临时议程(见附件一)。

156. 以下人员当选为负责审议议程项目 5(贸发会议对执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》作出的贡献：第一次进度报告)的第一会期委员会主席团成员：

主席： Mukhtar Tileuberdi 先生(哈萨克斯坦)

副主席兼报告员： Mohamed Elmurtada Mubarak Ismail 先生(苏丹)

157. 以下人员当选为负责审议议程项目 6(非洲经济发展：非洲的结构转型和可持续发展)的第二会期委员会主席团成员：

主席： Umunna Humphrey Orjiako 先生(尼日利亚)

副主席兼报告员： Preeti Rahman 女士(孟加拉国)

D. 审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载的国家名单

158. 由于没有新的申请，理事会没有采取任何行动。

附件一

贸易和发展理事会第五十九届会议议程

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排会议工作
3. 高级别会议部分：增加就业岗位，减少贫穷：非洲可从其他区域学到什么？
4. 相互依存：协调刺激，促进全球增长
5. 贸发会议对执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》作出的贡献：第一次进度报告
6. 非洲经济发展：非洲的结构转型和可持续发展
7. 从发展角度看国际贸易体系的演变及其趋势
8. 全球化世界中的发展战略：减少不平等，促进平衡可持续的发展
9. 投资促进发展：探索新一代的投资政策，促进包容性增长和可持续发展
10. 贸发会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果做出的贡献
11. 技术合作活动：
 - (a) 审查贸发会议的技术合作活动
 - (b) 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告
12. 第十三届贸发大会后续活动中需要理事会采取行动的事项
 - 贯彻联合检查组报告和 2012 年 7 月 6 日贸易和发展理事会第二十六届特别会议议定结论
13. 贸易和发展领域的其他事项：
 - (a) 国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第四十五届会议年度报告
 - (b) 贸发会议/世贸组织国际贸易中心联合咨询小组报告
14. 战略框架和方案预算工作组报告
15. 体制、组织、行政和相关事项：
 - (a) 根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关于秘书处 2011-2012 年课程实施情况及其相关影响的报告；以及任命 2013 年咨询机构成员

-
- (b) 按照理事会议事规则第 76 条指定政府间机构
 - (c) 按照理事会议事规则第 77 条指定非政府组织
 - (d) 审查会议日历
 - (e) 2013 年工作组成员
 - (f) 审查大会第 1995 (XIX)号决议附件所载的国家名单
 - (g) 理事会行动所涉行政和经费问题
- 16. 通过全权证书报告
 - 17. 理事会第六十届会议临时议程
 - 18. 其他事项
 - 19. 通过报告

附件二

出席情况⁴

1. 下列贸易和发展理事会成员国的代表出席了本届会议：

阿尔巴尼亚	爱沙尼亚
阿尔及利亚	埃塞俄比亚
安哥拉	芬兰
阿根廷	法国
奥地利	德国
孟加拉国	加纳
巴巴多斯	希腊
比利时	格林纳达
贝宁	海地
巴西	教廷
柬埔寨	洪都拉斯
喀麦隆	匈牙利
中非共和国	印度
乍得	印度尼西亚
智利	伊朗伊斯兰共和国
中国	伊拉克
哥伦比亚	爱尔兰
哥斯达黎加	以色列
科特迪瓦	意大利
克罗地亚	日本
古巴	约旦
塞浦路斯	哈萨克斯坦
刚果民主共和国	科威特
多米尼加共和国	莱索托
厄瓜多尔	利比亚
埃及	立陶宛
萨尔瓦多	马达加斯加
赤道几内亚	马来西亚

⁴ 与会者名单见 TD/B/59/INF.1。

马耳他	沙特阿拉伯
毛里塔尼亚	塞内加尔
毛里求斯	新加坡
墨西哥	南非
蒙古	南苏丹
摩洛哥	西班牙
莫桑比克	瑞典
缅甸	瑞士
尼泊尔	泰国
尼日利亚	前南斯拉夫的马其顿共和国
阿曼	多哥
巴基斯坦	突尼斯
巴拿马	土耳其
秘鲁	乌克兰
菲律宾	阿拉伯联合酋长国
波兰	美国
葡萄牙	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
卡塔尔	越南
大韩民国	也门
摩尔多瓦共和国	赞比亚
俄罗斯联邦	津巴布韦

2. 以下观察员出席了本届会议：

被占巴勒斯坦领土

3. 以下政府间组织派代表出席了本届会议：

非洲、加勒比和太平洋国家集团

非洲联盟

欧洲联盟

中加勒比国家组织

伊斯兰合作组织

南方中心

4. 以下联合国组织派代表出席了本届会议：

非洲经济委员会

亚洲及太平洋经济社会委员会

西亚经济社会委员会

国际贸易中心

联合国难民事务高级专员办事处

联合国日内瓦办事处

5. 以下专门机构和相关组织派代表出席了本届会议：

联合国教育、科学及文化组织

世界贸易组织

6. 以下非政府组织派代表出席了本届会议：

普通类：

阿拉伯非政府组织发展网络

国际精算师协会

贸易和可持续发展国际中心

国际妇女理事会

国际工会联合会

最不发达国家观察社

发展合作服务中心

全球贸易商会议

第三世界网络

瑞士乡村非政府组织

特别类：

国际海洋学会

核准出席贸发十三大的组织：

经济和政策研究中心/“我们的世界不待售”组织

第三世界协会/社会观察社

Jubilee 南亚太债务和发展运动

新愿景国际

塞内加尔非洲发展与合作办事处

公共公民全球贸易观察社

南部和东部非洲贸易咨询和谈判研究所

促进家庭发展团结会

第三世界网络非洲分部

7. 下列专题小组讨论成员出席了本届会议：

2012 年 9 月 17 日星期一

议程项目 3——高级别会议部分：增加就业岗位，减少贫穷：非洲可从其他区域学到什么？

Mothejjoa Metsing 先生，莱索托副总理

Robert Sichinga 先生，赞比亚商务、贸易和工业部长

Bertrand de Combrugghe 先生，比利时常驻代表

2012 年 9 月 18 日星期二

议程项目 4——相互依存：协调刺激，促进全球增长

Faizel Ismail 先生，南非常驻代表

Luis Gallegos 先生，厄瓜多尔常驻代表

Costas Lapavitsas 先生，大不列颠及北爱尔兰联合王国东方和非洲学院

2012 年 9 月 19 日星期三

议程项目 8——全球化世界中的发展战略：减少不平等，促进平衡可持续的发展

Nicholas Schmit 先生，卢森堡劳工大臣

James Galbraith 先生，美国得克萨斯大学教授

2012 年 9 月 20 日星期四

议程项目 6——非洲经济发展：非洲的结构转型和可持续发展

Xavier Carim 先生，南非贸易和工业部副主任

Mustapha Kamal Gueye 先生，联合国环境规划署(日内瓦)技术、工业和经济司经济与贸易处经济事务干事

Vinaye Ancharaz 先生，贸易和可持续发展国际中心负责发展问题的高级经济师

2012 年 9 月 21 日星期五

议程项目 5——贸发会议对执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》作出的贡献：第一次进度报告

Leopold Ismael Samba 先生，中非共和国常驻代表

Shanker Das Bairagi 先生，尼泊尔常驻代表

2012 年 9 月 24 日星期一

议程项目 9——投资促进发展：探索新一代的投资政策，促进包容性增长和可持续发展

Anabel **González** 女士，哥斯达黎加外贸部长

Rob **Davies** 先生，南非贸易和工业部长

Jeffrey **Sachs** 先生，联合国秘书长潘基文《千年发展目标》问题特别顾问、哥伦比亚大学地球研究所所长(通过视频连线)

2012 年 9 月 25 日星期二

议程项目 7——从发展角度看国际贸易体系的演变及其趋势

“国际贸易体系出现的主要问题和包容性发展的影响”

Pascal **Lamy** 先生，世界贸易组织总干事

“里约+20：对一项多边贸易和发展议程的新承诺”

Roberto **Azevedo** 先生，巴西常驻世界贸易组织和贸发会议代表

Aaron **Cosbey** 先生，国际可持续发展研究所高级顾问

Claude **Fromageot** 先生，Yves Rocher 集团可持续发展部主任、Yves Rocher 基金会(Yves Rocher, Paris, France)主任
